

Madrid, sábado, 12 de diciembre de 1925

Directora-fundadora: *Celsia Regis* HEMEROTECA MUNICIPAL RID Número suelto 20 céntimos

EL FEMINISMO TRIUNFA

Tomamos «El Imparcial» el siguiente artículo que agradecemos por la justicia que en él se nos hace:

Airoso papel que desempeñan las mujeres en las oposiciones y concursos municipales.

En una de las últimas sesiones plenarios de nuestro Ayuntamiento, la señora o señorita Celsia Regis, cuyos edilicios pies besamos, recabó para su siempre—o casi siempre—encantador sexo el derecho a ocupar en la imprenta municipal las plazas de tipógrafo que hasta el presente se reservaron exclusivamente para los hombres.

¡Las puertas de los talleres tipográficos municipales se han abierto para las mujeres! He aquí una conquista práctica del feminismo.

No es la primera que en este terreno obtienen en el Ayuntamiento. En las convocatorias para oposiciones a médicos de la Beneficencia municipal que se están verificando, en las de auxiliares de Laboratorio y en el concurso de practicantes que acaban de celebrarse se reconoció el derecho de las mujeres a participar en la liza.

Y lo han ejercido. Y con brillantez. En las oposiciones de médicos, en las que se procede con mucho rigor, de los cincuenta y dos opositores que hasta ayer habían actuado sólo han merecido aprobación doce. Entre ellos figura la única médica que se ha examinado.

En las oposiciones de auxiliares del Laboratorio había cinco plazas nada más. Se presentó una opositora y se llevo una plaza.

Al concurso de practicantes han acudido una treintena de mujeres. Los que han presenciado los ejercicios aseguran que, en general, han demostrado más competencia que sus rivales del sexo feo. Seguramente, varias de la concursantes obtendrán puestos en la Beneficencia sanitaria.

El feminismo avanza. Por lo menos, en el Ayuntamiento matritense. Los hechos lo proclaman.

Pero no crean ustedes que se detendrán aquí los progresos feministas en este terreno. Estamos en los prolegómenos de la invasión de las mujeres en los servicios municipales. Pronto ocuparán más lugares en los servicios sanitarios y penetrarán en los subalternos y en los de oficinas. Y andando el tiempo, no mucho tiempo, ocuparán algunos de los servicios que hoy desempeñan los hombres.

Ello ocurrirá, y debe ocurrir. Hay servicios en el Ayuntamiento—y fuera

del Ayuntamiento—para los que son más aptas las mujeres que los hombres. Por ejemplo: los subalternos de Laboratorio, el de la limpieza interior de los edificios municipales...

Otros servicios—la mayoría—pueden desempeñarlos sin que el sexo las coloque en situación de inferioridad respecto del varón; antes al contrario, en ciertos casos les da ventaja. Tal sucede en la asistencia sanitaria de niños y mujeres; en la Gota de Leche; en la institución de Seroterapia, en las consultas de Ginecología y de enfermedades infantiles; en muchos de los menesteres de las Casas de Socorro, etc.

Claro es que ésta, como toda innovación, tropezaría con el espíritu gregario de ciertas gentes.

No ha mucho, con motivo del concurso de practicantes próximo a finar, hubo quien pretendió eliminar en bloque a todas las concursantes.

—¿Qué va a hacer una mujer en la Casa de Socorro—se arguyó como argumento supremo—cuando haya que dar amoníaco a un borracho?

—Pues dárselo—le contestaron—; pero con más gracia, o por lo menos sin la violencia con que a veces lo suministran los hombres.

Otro argumento pudo aducirse. No es nuestro. Lo hemos escuchado de los labios autorizados de una de las personas que ocupan lugar más culminante en la Sanidad municipal. El argumento es que no es delicado ni correcto someter a las mujeres que son asistidas en las Casas de Socorro a la vejación de que las desnuden ordenanzas y camilleros. Ellas y los que deseamos que se respete el pudor de nuestras esposas y de nuestras hijas, agradeceríamos que estos y otros menesteres los cumplieran dependientes municipales de su sexo.

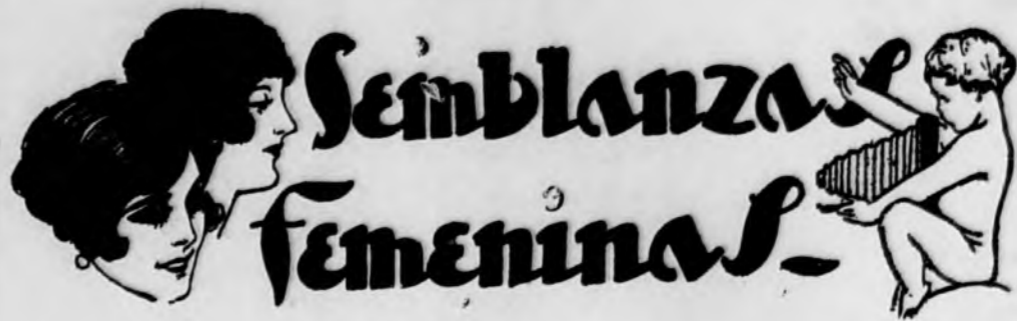
Mas por encima de estas polémicas están los hechos. Y estos son terminantes. Las mujeres demuestran poseer aptitud para los cargos municipales. El que lo dude, que se atenga a lo que está sucediendo en las oposiciones y en el concurso a que nos hemos referido.

Pablo Iglesias

Cualquiera que fueran las diferencias de ideas que nos separasen del Apóstol muerto, la angusta Justicia exige le tributemos el reconocimiento de sus altos merecimientos: su inteligencia clara, su integridad, su cultura, su firmeza, su constancia en el luchar por obtener ventajas—no personales—sino para los suyos que eran todos los trabajadores que honradamente trabajan: este era él.

No conocemos quien pueda reemplazar a hombre tan excepcional.

Una Feminista



Fernán Caballero

«Hay algo en un nombre», dice Shakespeare. ¿Qué es este algo en el de la novelista insigne de que hoy nos ocupamos? Hay que advertir que el nombre de Fernán Caballero es pseudónimo, también simulado, como los de Jorge Elliot y Jorge Sand, nombres bajo los cuales se ocultaban vigorosas inteligencias femeninas. Lo primero que nos da a entender es que la inventora es española, cosa que importaba a una señorita que llevaba el nombre extranjero de Bohl de Faber. Fernán Caballero son dos palabras que trasinan a España, y no así como quiera, sino a la España antigua, genuina, clásica, caballeresca y poética.

Desde la publicación de su primera novela «La Gaviota», su argumento, personajes, descripciones, estilo e ideas, parecían tan casadas y concertadas con el nombre del autor, que el público empezó a anticiparle crédito y confianza, pensando que de nombre tan castizo, suave y hasta elegante no podía menos de venir cosa excelente y, sobre todo, condimentos a la «españolada». Bien pobre andaba la novela en nuestra patria por aquel entonces, y la aparición de la «Gaviota» fué un verdadero regalo, seguido luego de innumerables ramilletes de igual depurado gusto, y más apreciados aún por los extranjeros que por nosotros mismos, en razón a tener en casa los originales de aquellos retratos tan perfectos.

Cuando existe una vocación marcada, luego se echa de ver en la prodigiosa fecundidad del ingenio. Fernán Caballero escribió las siguientes obras: «La Gaviota, Simón verde, La estrella de Vandalia, ¡Pobre Dolores!, Callar en vida y perdonar en muerte, Tres almas de Dios, Más honra que honores, Lucas García, Obrar bien que Dios es Dios, El Dolor es una agonía sin muerte, Cosa cumplida... solo en la otra vida, La familia de Alvareda, Clemencia, Ella, Una en otra, Deudas pagadas, Un verano en Bornos, Lágrimas, Vulgaridad y nobleza, El último consuelo. Dicha y suerte» además de una abundante colección de artículos religiosos y morales.

Todas estas obras respiran entusiasmo ardiente por las costumbres, creencias, tradiciones, sentimientos y carácter del pueblo español donde más genuinamente se contiene. Fernán Caballero ve que todo lo antiguo empieza a transformarse, desde la creencia en Dios a punto cerrado hasta las cosas más triviales de la vida, y enamorada de lo que se va, parece que quiere detenerlo siquiera para esculpirlo, fie-

mente con su gráfica pluma. Las obras de Fernán Caballero son en cierto modo un «Folk-Lore» andaluz puesto en acción. Por eso les estiman tanto los hispanófilos de otros países, y aparte de su gran mérito artístico, sobre el cual no puede haber conflicto alguno de opiniones, son muy elogiadas por las personas que juzgan mejor lo pasado que lo presente.

Los apóstoles del progreso no pueden menos que reconocer, por lo menos, que en la sociedad pintada por Fernán Caballero había sujeto de belleza. Debemos, por tanto agradecer a la escritora que tan bien supo observar, esos delicados y sencillos cuadros con que nos cautiva, y que no podrían haberse pintado sin una especie de fanatismo religioso y nacional.

La Providencia ha dispuesto que el modo de ser de la España de Fernán Caballero, vaya adulterándose de día en día hasta el punto que, dentro de algunos años parecerán distintas la España real y la España pintada en sus novelas. Razón más para que la miremos como una artista providencial. Hoy se acostumbra en las capitales civilizadas, a que los fotógrafos saquen vistas de los célebres edificios ruinosos, que por conveniencia pública deben venir al suelo. Fernán Caballero hizo esto con la España de la primera mitad del pasado siglo.

Quien quiera verlo que éramos, mejor dicho, quien quiera frecuentar trato con españoles rancios, andaluces graciosos, labriegos sencillos y muchachas naturalotas, en la páginas de Fernán Caballero los hay vivos, que parece que respiran y se mueven de veras, que es cuanto más puede ponderarse del mérito de un pintor de tipos y caracteres. Roque la Piedra, Lágrimas, Don Jeremías, Don Fernando, Marcos Ruiz, Don Perfecto Cívico, Don Benigno, Marisalada y, ¿a que cansarnos?, todos los personajes de su teatro social y doméstico tienen un relieve tal, que jamás se olvida y llegan hasta a aparecernos en sueños, como si hubiesen tenido forma tangible.

Fernán Caballero falleció en Sevilla, su ciudad favorita, en 1877 a, edad bastante avanzada. Una lápida recuerda su modesta mansión; pero su alma, su imaginación poética, sus sentimientos delicados, sus nobles aficiones, su perspicaz ingenio y la gran bondad y dulzura de su carácter, inscritos están de una manera indeleble en sus obras inmortales, que son orgullo de propios y admiración de extraños.

JOSE BORDIU

CRONICA

Con motivo del fallecimiento del opóstol del socialismo español Pablo Iglesias, España está de luto. Fué un hombre de mucho corazón; nacido en el infortunio, teniendo que venir a Madrid desde su pueblo natal en un carro en compañía de su madre y hermanito enfermo a ingresar en el Hospicio. Em-

pezó a sufrir y luchar desde muy niño en su oficio de tipógrafo, y en la escuela de la desgracia es donde se forman los grandes corazones. Esto hizo concebir a su inteligencia luminosa la idea de mejorar la vida del proletariado, del sufrido obrero que era una máquina más que poseía el patrón. El hizo a estas máquinas humanas, conscientes: las hizo hombres.

La manifiestación de duelo ha sido la más grandiosa y conmovedora de las que se han visto.

La Voz de la Mujer

SEMANARIO FEMINISTA

Redacción y Administración: Plaza de Oriente núm. 2.

APARTADO 613, donde se dirigirá toda la correspondencia

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

MADRID	Trimestre... 2'75 ptas.	PROVINCIAS	Trimestre... 3'25 ptas.
	Semestre... 5'50 ptas.		Semestre... 6'00
	Un año... 10'00		Un año... 10'50
EXTRANJERO:		Semestre 10 pesetas.	
		Un año..... 18	

TARIFA DE PRECIOS DE ANUNCIOS

Página entera, por inserción	100 pesetas
Media id.	60
Cuarto id.	35
Octavo id.	20
Anuncios económicos intercalados en el texto: Espacio de 10 líneas, del cuerpo 10, sin título determinado, tres anuncios 10 pesetas.	
Anuncios Bolsa del Trabajo	
De una a diez palabras	0'75 céntimo
Cada palabra más	0'05
Comunicados, artículos de información industrial, con grabados intercalados en el texto, etc, etc, a precios convencionales.—Los contratos por más de tres anuncios tienen descuento.	

Este periódico no tiene agentes exclusivos de publicidad; las ofertas y demandas son directas a nuestra Administración, única encargada de contratar y cobrar. Avisamos a los comerciantes para que no se dejen sorprender por los que se presenten en nuestro nombre sin estrar personalmente enterados por la firma de la Dirección y sello de la Administración.

Una multitud humana, apiñada, silenciosa, seguía al féretro hasta su última morada. Dieron pruebas los obreros españoles de comprensivos, de cultos y de estar admirablemente organizados.

Una unión semejante necesitamos las mujeres. Fácil nos sería conseguirla, pues el apóstol femenino no nos falta. Dejémosnos guiar por él. Esta mujer inteligente, luchadora, incansable, a pesar de los embates que sufre por falta de comprensión y ayuda no cesa en su empeño, y cada día más enamorada del ideal, sigue el camino adelante, sin retroceder en el mismo, segura del triunfo. Esta mujer insigne es CELSIA REGIS. Su deseo es hermano al del luchador fallecido; mejorar las condiciones de vida de las mujeres de la clase pobre y hacerlas conscientes, educarlas.

Esta mujer tiene un programa ideal para nuestro sexo y una sociedad ya constituida: «LA UNION DEL FEMINISMO ESPAÑOL». También tenemos el local para nuestra casa, para «LA CASA DE LA MUJER». En ésta, que será la casa de todas, tendrán acogida todas las mujeres de todas las

clases sociales y de todas las ideas, pues su programa no es otro, como su fundadora dice, que «MUJER».

¡Ingresad mujeres! Por una módica cantidad, pues es a voluntad, podeis ayudar a hacer una gran obra y quedará formada nuestra casa.

Un poco de buena fe por parte de todas; un deseo grande de ser útiles en la vida a nuestros semejantes, de procurar ser conscientes de nuestros derechos y deberes, y nuestro será el triunfo.

EMMA DE LUX.

¡MUJERES!

Si desecis ayudarnos en nuestros ideales de regeneración difundid este periódico, suscribiéndoos a él y haciendo que se suscriban vuestras amistades para que lo lean todas las mujeres españolas y los hombres de buena voluntad que deseen ayudarnos.

INFORMACION GENERAL

DE ESPAÑA Y DEL EXTRANJERO

CONCURSO DE NIÑOS LIMPIOS

En el patio de cristales del Ayuntamiento se ha efectuado la distribución de premios del concurso que anualmente organiza el Comité Femenino de Higiene Popular entre los niños y niñas de los distritos de Madrid que asisten a la casa de la benéfica institución de la calle de Jesús y María.

Asistieron 240 niños y niñas, acompañados de sus familiares, presentando el local encantador aspecto, pues a todos los pequeñuelos les fueron repartida a la entrada banderitas de papel de los colores nacionales.

Ocupó la presidencia la señora viuda de Chozas, acompañada del alcalde, conde de Vallellano: señoras de Tolosa Latour (D. R.) de Montenegro, de Pros, Rojas, viudas de Madariaga y Sánchez, y secretaria del Comité, señorita Pilar Martínez Feito.

La señora de Tolosa Latour, presidenta del Comité, pronunció algunas palabras para expresar el agradecimiento de la institución por la cariñosa acogida que le dispensa el Ayuntamiento y el alcalde, al dar relieve con su presencia al acto.

Dedicó un elogio a los niños, que con tanto entusiasmo acuden a la casa de higiene benéfico-social, en la que, además de recibir los cuidados de la higiene corporal, la reciben también espiritual, instruyéndoles y deleitándoles, y terminó explicando el resultado del concurso.

El conde de Vallellano pronunció un breve y elocuente discurso, saludando a las madres y a los niños y ensalzando la labor social y benéfica que realiza el Comité de Higiene popular añadiendo que ni unos ni otros tenían nada que agradecer al Ayuntamiento de Madrid, sus puertas estaban siempre abiertas para acoger a cuantos en ella necesitaran acogerse, y con más preferencia los niños, que con su presencia llevan los encantos de la poesía, de la paz y de la alegría.

Tanto el alcalde como la señora de Tolosa Latour fueron ovacionados.

Seguidamente se procedió al reparto de premios, en total 240, entre niños y niñas, consistentes en 20, 15, 10 y cinco pesetas en metálico cada uno, además de objetos de higiene, una toalla y juguetes.

El premio extraordinario de 25 pesetas le fué otorgado al niño Manuel Nieto.

Todos los niños y niñas que acudían al ser llamados por sus nombres recibieron los respectivos premios de manos del conde de Vallellano.

La fiesta terminó dando vivas los concurrentes al Ayuntamiento, al alcalde y al Comité de Higiene popular.

LA MUJER Y LA PINTURA

En la exposición nacional de pintura, que se celebra anualmente en Madrid, han expuesto cuadros muy notable

tres mujeres: María Luisa Pérez-Herrero, Nelly Harvey y María de los Angeles López Roberts.

He aquí lo que de ellas dice la crítica.

María Luisa Pérez-Herrero

«María Luisa Pérez-Herrero quizá sea la pintora más importante con que cuenta el arte español contemporáneo. Sin despojarse de la feminidad, su pintura es sólida y vigorosa. Hace un par de años celebró una Exposición en los salones del Círculo de Bellas Artes. Entonces aún no había salido de España, y su concepto del paisaje tuvo que reducirse a ser tomado ante la contemplación de las obras de nuestros artistas. La Junta de Ampliación de Estudios le concedió una pensión, y la señorita Pérez-Herrero vivió en París y recorrió Bélgica, cambiando frecuentemente de ambiente estético y luminoso.

»Seguramente habrá sufrido en Bélgica la terrible crisis de la luz, ya que hasta entonces su pintura había sido ejecutada bajo el radiante cielo madrileño, que tanta crudeza lumínica posee. Mas sus obras de Flandes muestran ya el triunfo de la sensibilidad de la artista, que ha logrado captar formas y colores de nueva valoración bajo cielos sordos y griseos.»

Nelly Harvey

«Hace años que reside en España la distinguida pintora inglesa Nelly Harvey. Ha venido atraída por nuestros clásicos de la pintura, y de ellos ha procurado incorporar determinados valores técnicos y estéticos. En las obras que expone, y especialmente en los retratos, su arte ha ganado en tintas griseas y en sobriedad colorista. Hay en su obra un equilibrio cromático muy simpático y un cierto britanismo que se funde muy bien con los elementos hispanos que ha adquirido.»

María de los Angeles

«La señorita María de los Angeles López-Roberts, discípula de Sotomayor, ha elegido para la obra que expone un gentilísimo modelo. Nos muestra su propio retrato en actitud de pintar, obra ejecutada con cierto desenfado y sentido sintético muy agradable.»

Exposición de la pintora polaca Victoria de Malinowska

En el salón del museo de Arte Moderno abrió una Exposición de obras de arte la notable pintora polaca Victoria de Malinowska.

Se exhiben en esta Exposición muchos cuadros de paisaje y numerosos retratos. En éstos, la inspirada autora se acusa como artista de muy fina sensibilidad y de agilísima mano para ejecutar. Los rasgos y trazos son rápidos, sueltos, sobrios. El colorido es suave, entonado y suple en muchos casos el deliberado desdibujamiento.



Hay en la Exposición algunos interiores realmente notables, en los cuales Victoria de Malinowska revela influencias clásicas muy distintas y hasta antiéticas de las que inspiran sus cuadros de paisaje.

La distinguida artista fué muy felicitada por la numerosa concurrencia que desfiló ante aquellos interesantes cuadros.

Exposición Paula Millán

Se dignó honrar con su visita S. A. R. la infanta doña Isabel, acompañada de su dama de honor, señorita Juanita Beltrán de Lis, la Exposición de obras de la notable pintora Paula Millán Alose, que se celebra en el salón de Exposiciones del Círculo de Bellas Artes (plaza de las Cortes, 4).

Contempló muy detenidamente la infanta las obras expuestas, y felicitó a la señorita Millán por la belleza de las mismas, siendo obsequiada con ramos de flores.

Exposición María Luisa Pérez Herrero

Se inauguró en el Salón permanente del Círculo de Bellas Artes la Exposición de obras pictóricas de María Luisa Pérez Herrero.

Esta artista, de tan relevantes cualidades consagradas ya por la crítica, ha realizado recientemente un viaje por Francia y Bélgica. Resultado feliz del mismo han sido los numerosísimos paisajes que ayer hemos admirado en el salón de la plaza de las Cortes. Son aspectos de París y de Brujas, especialmente, y están interpretados con tal maestría por la señorita Pérez Herrero, que su Exposición reviste singular interés para el arte.

Esta Exposición confirma el crédito de que, como paisajista, goza la señorita Pérez Herrero.

EXTRANJERO

INGLATERRA

Honrosa distinción a una mujer

Londres. — La esposa del gran político Mr. Chamberlain ha sido condecorada con la gran cruz de la orden del Imperio británico, que es una distinción muy honrosa para una mujer.

Una mujer agente de Bolsa

Después de una gran lucha, contra la que se han visto obligados a emplear todos los argumentos modernistas, el «Stock Exchange» de Dublin, ha permitido la entrada de la señorita Mary Kocok en la corporación de los agentes de Bolsa.

La mujer en la Sociedad de Naciones

Entre los seis delegado gubernativos ingleses para la próxima asamblea de la Sociedad de Naciones, que tendrá lugar en Ginebra en el mes de septiembre, figura la duquesa de Alkoll, que es miembro del Parlamento inglés y mujer de gran cultura.

Las mujeres notarios

En Inglaterra va a ser nombrada la primera mujer notario, llámase ésta, señorita Ana Altelett.

El notariado público es en Inglaterra una antigua fundación, en otro tiempo eclesiástica, y que es dirigida por el Arzobispo de Canterbury y por el Consejo de las Facultades.

ESTADOS UNIDOS

Una mujer Consul

La señorita Pattie Field, laureada de la Escuela del Ministerio de Negocios extranjeros, ha sido nombrada Consul de América en Amsterdam.

Es la primera mujer que ostenta esta representación en la historia de los Estados Unidos.

Los misterios del espiritismo

Ya más de treinta años, se instaló una secta espiritista en Chesterfield (Indiana).

Una mujer periodista, la Srta. Virginia Swain, deseosa de estudiar los secretos de la secta, logró introducirse entre sus adeptos.

Un día pidió que la pusieran en comunicación con el espíritu de su hermano y el de su abuela para conversar con ellos. En seguida la facilitaron lo que deseaba acudiendo a la conversación los dos espíritus solicitados.

Pero lo gracioso del caso fué que la mencionada señorita no había tenido ningún hermano y su abuela vivía, comprobando por este echo la falsedad de la secta, cuyos resultados publicó en los periódicos.

Más de dos mil «creyentes» intentaron linchar a la que divulgó la superchería de los catorce médiums que intervenían en la secta y que han tenido que acudir a los tribunales para res-

ponder de la acusación del fraude.

Mujeres funcionarias del Estado

Ha sido nombrada recaudadora de contribuciones, en el Estado de Maryland, la señora Ida Villiams.

Por otra parte, el Presidente de la República ha nombrado a la señora Lida Hume secretaria del Oficio rural, en San Francisco.

Es la primera vez que estas funciones son desempeñadas por mujeres.

Una mujer Consul

La señorita Pattie Field, laureada de la Escuela del Ministerio de Negocios extranjeros, ha sido nombrada Consul de América en Amsterdam.

Es la primera mujer que ostenta esta representación en la historia de los Estados Unidos.

La Terranova también votan ya las mujeres

Las mujeres de Terranova han obtenido el derecho completo del sufragio y el de elegibilidad al Parlamento.

El primer ministro, al presentar el Proyecto de Ley a la segunda lectura dijo que miraba este avance como un honor y un privilegio.

El Dr. Robinson, de la alta Cámara o Consejo legislativo, al presentar el Proyecto de Ley dijo:

«Ningún poder sobre la tierra puede dispensar a un hombre o a una mujer de tomar sus responsabilidades ante Dios y sus semejantes. Los hombres han asumido hasta ahora las responsabilidades políticas, pero las mujeres antes vivían en un ambiente muy distinto, su vida estaba muy recluida y sus intereses más centralizados. El horizonte de la mujer su esfera de actividad se han ensanchado y su deberes no se limitan como antes a solo el hogar. Los intereses de la humanidad son

independientes de la raza y del sexo.»

FRANCIA

Nueva aviadora

Paris. — La señora Luisa Maryse ha hecho su primer viaje aéreo, partiendo desde Burdeos y aterrizando en Maintenon.

La aviadora se muestra encantada de su ensayo.

Alianza internacional para el sufragio de las mujeres.

Se ha reunido en sesión preparatoria el Comité ejecutivo de la Alianza Internacional para el sufragio de las mujeres para preparar el Congreso sufragista que tendrá lugar en París el mes de mayo próximo.

El celibato y la maternidad

El profesor Pinard, un gran apostol del matrimonio, se prepara para hacer una comunicación sobre el celibato y el problema de la maternidad, que interesa de una manera general a todos los países.

El Dr. Pinard después de una vida de cincuenta años dedicados a los partos, entró en el parlamento para defender con una elocuencia apasionada, el problema de la fecundidad y de la primera infancia.

La esterilidad, dice, es contra la naturaleza. Una mujer que quiera mantener su salud orgánica, debe de ser madre: antes de los 25 años. En medio siglo de clínica el profesor Pinard no encontró un fibroma en una mujer que hubiese sido madre de seis hijos y nunca vió una solterona con perfecta salud.

La obra de protección a la crianza y a la mujer fecunda ha sido el objeto más querido de su campaña parlamen-

CONCEPCION ARENAL

56

62

LA MUJER DEL PORVENIR

camino, y ves como se combinan y multiplican y crecen: basta lo dicho para comprender que no pueden sembrarse errores sin recoger desventuras.

amor, por temor de verse en el abandono y en la pobreza. Las consecuencias de los malos matrimonios son fatales para la sociedad y aunque estén bien avenidos, una niña, ni física ni moralmente, debe ser madre. Cuando todavía no está completamente formada, los nuevos seres a que da vida son débiles y la debilitan. Del matrimonio precoz viene la vejez precoz y la prole raquítica; viene la inexperiencia para criar a los hijos y para educarlos; viene la pérdida de los atractivos físicos y el alejamiento del esposo; vienen el mal gobierno de la casa y los caprichos infantiles, y el arrepentirse la mujer de los compromisos irrevocables, contraídos por la niña, y el sentir su primera, su única pasión por un hombre a quien no puede unirse, y vienen todos los males que a la sociedad llevan todas estas cosas.

Gran número de profesiones, todas las que exigen principalmente sensibilidad y buenas costumbres, se desempeñarían mejor por las mujeres, a quienes están vedadas.

Al hablar de su educación, se habla solo de la madre, y se prescinde de las que no lo son: error grave y reminiscencia brutal de los tiempos en que la mujer se miraba nada más que como hembra. Dedicaremos un capítulo especial a la mujer soltera, por cuya razón solo indicamos aquí, que por falta de educación intelectual, deja de prestar a la sociedad grandes servicios la mujer que no se casa.

Así como es absurdo excluir el sentimiento de la organización social, lo es del propio

taria; consiguiendo con ello ciertas ventajas a favor de las madres sobre todo de las de familia numerosa.

El ilustre diputado condena en términos amargos el aborto provocado que él considera el más innoble de los crímenes y el más perjudicial a la sociedad. Y a la clemencia del jurado hacia la madre que provoca el aborto y hacia la partera que lo interese quirúrgicamente atribuye el Dr. Pinard la frecuencia escandalosa de ese crimen en Francia. Y si la ley es generosa con la madre, con el padre llega a ser monstruoso porque no procura saber cual es la responsabilidad del hombre en el crimen del aborto o del infanticidio.

Entre las demostraciones del egoísmo masculino esta (que esencialmente afecta a los legisladores) es una de las que gritan más alto contra la flaqueza del sexo fuerte.

Modificación del Código civil

La Comisión de la Modificación del Código Civil de la «Unión francesa para el Sufragio de las Mujeres», compuesta de cuatro mujeres abogadas y un diputado, han visitado al ministro del Interior para pedirle presente un proyecto de ley gubernamental, por el que se suprima en el Código Civil la incapacidad de la mujer casada.

El ministro ha prometido sostener, en principio, todas las reivindicaciones en este sentido, y al efecto, ha nombrado una Comisión de juristas para que prepare el trabajo.

Los niños en el teatro

El Consejo Nacional de mujeres francesas ha votado una enérgica protesta contra el empleo de los niños, menores de trece años, en el teatro, así como la publicación de artículos y retratos referentes a los mismos, que son objeto de inicua explotación, y piden que las le-

yes prohiban su empleo en el teatro así como en el de maniquies.

ITALIA

Las solteras viejas y pobres

Un reducido número de mujeres solteras, pertenecientes casi todas a la pequeña burguesía romana, acaba de fundar una «Obra de asistencia mutua a las mujeres solteras y pobres». Las que se encuentren en tan triste situación y pertenezcan a la «Obra» serán auxiliadas en condiciones de poder pasar los últimos años de su vida trabajando tranquilamente teniendo la certeza consoladora de que el día que caigan enfermas no les faltará a su lado, además del médico de su confianza, una amiga, una compañera que les prodigue sus cuidados con cariño de hermana y rezando con ellas y por ellas.

Así se explica como esta flamante institución logró merecer desde un principio los más incondicionales elogios de la opinión pública y de la prensa. A ella se han adherido con entusiasmo representantes de todas las clases sociales, desde las más augustas y elevadas (los soberanos y el Papa fueron los primeros en dar su aprobación) hasta los más modestos que contribuyeron con donativos más o menos cuantiosos.

Este es un problema que hasta ahora no se había resuelto humana y cristianamente.

Porque la verdad es esta: la sociedad trató de mejorar de cualquier modo la situación de las viudas, de los huérfanos, de los viejos y de todos los seres humanos abandonados en general; más parece tener olvidado por completo esa otra clase de seres infortunados, esas pobres esclavas de la familia y de la humanidad a los cuales con pérdida y cruel ironía es costumbre apellidar despreciafivamente «solteras». Muchas veces la vida de estas mujeres es de

verdadero sacrificio y por única recompensa de su impropio trabajo estas criaturas no reciben más que pruebas de ingratitud, no reciben más que humillaciones. Si viven con un hermano casado, acaban por ser consideradas como criadas; para ellas el trabajo es poco menos que obligatorio y parece que tienen derecho, la cuñada y los sobrinos a chancearse de ella. Luego que su rostro ha dejado de ser agradable es cuando comienza la mujer soltera a ser objeto de burlas sobre todo cuando no posee medios económicos y se dedica al servicio doméstico. Después de tantos sufrimientos físicos y morales, la triste solterona se ve atacada por la enfermedad y va a morir a un hospital abandonada por todas.

Pues bien; en qué país del mundo no hay muchísimos millares de familias de la pequeña y media burguesía que no tengan entre ellas algunas de estas desventuradas mujeres?

Hagamos por lo tanto fervientes votos para que la citada «Obra» emprendida por ciertas generosas solteras de Roma contribuya eficazmente para animar a la sociedad moderna a resolver un problema humano y social tan doloroso, y tan poco conocido.

TURQUIA

Supresión de la poligamia

Comunicad de Constantinopla que en breve será discutido en la gran Asamblea de Anyera un proyecto de ley reorganizando el derecho familiar y prohibiendo en absoluto la poligamia.

BELGICA

Una mujer alcaldesa

Ha sido nombrada una mujer alcaldesa de Uaillet (Dinant). Es la primera vez que obtiene en Bélgica este honor una mujer.

La «Rosa de Oro» a la Reina Isabel

Brusela.—En la residencia Real de Lacken ha sido entregada la Rosa de Oro bendecida por el Padre Santo, a la Reina Isabel de Bélgica.

La ceremonia se celebró con gran solemnidad, dentro de la modestia de que hace gala esta Familia Real. }

Las Mujeres en el trabajo

Según las últimas estadísticas, es Inglaterra la que ocupa, en general, el primer puesto de las mujeres en el trabajo, contándose por este orden: 3.799 pintoras; 1.219 escritoras; 382 viajantes de comercio; 316 herreras; 160 cocheras de alquiler; y 219 sepultereras.

En cambio hay solamente 660 periodistas, mientras que en los Estados Unidos existen de esta profesión 2.192 y en Alemania 1.200.

Las empleadas son más numerosas en Alemania, elevándose su número a 242.000, mientras que en los Estados Unidos hay 239.000; en Inglaterra 148.000; en Francia 81.000; en Austria 59.000 y en las Indias inglesas 60.000.

NUEVA AURORA

REVISTA FEMINISTA

En enero próximo aparecerá esta Revista en defensa de la mujer y a ella dedicada, que se editará en Valencia.

Se ocupará de Sociología, Ciencia, Arte, descubrimientos y de toda aquella labor que vaya encaminada a emancipar a la mujer y a ponerla en idénticas circunstancias y condiciones que a los hombres.

La redacción la componen entre otras escritoras las siguientes:

Soledad Gustavo.—Federica Montseny.—Maria Cambrils.—Antonia Maymón.—Palmira Luz.—Deseamos a la nueva revista vida próspera.

Los suscritores que por extravío de Correos, hubieran dejado de recibir algún número de «La Voz de la Mujer» pueden pedirlo a nuestra Administración, para remitírselo de nuevo.

Lea Vd. el Próximo número de LA VOZ DE LA MUJER

62 CONCEPCION ARENAL

modo prescindir de la razón en las cosas del sentimiento. Ya no se niega en teoría que la caridad es de la competencia de la mujer; pero se ve que en la práctica es un obstáculo su ignorancia; que las que compadecen no saben; que se separan la caridad y la beneficencia, y que en este ramo hay empleados con gran perjuicio de la sociedad y de la desgracia. Este mal es grave, muy grave; la beneficencia pública y la caridad privada se resisten de la falta de educación intelectual de la mujer, de su falta de medios pecuniarios, de iniciativa libre de esa perseverancia firme y razonada, que es la única capaz de vencer los grandes obstáculos, y que no puede existir en quien no tiene más que buena voluntad. Las prisiones de mujeres piden también a grandes voces el concurso reunido de la caridad y de la inteligencia.

Los impulsos benévolos y compasivos de la mujer se esterilizan en todo o en parte por falta de aptitud para el trabajo intelectual, por ignorar como puede rehazarse un buen pensamiento, o por no saber combatir las inteligencias egoístas, para las cuales es muy cómodo poder incluir la compasión entre las debilidades del sexo, y dañar los deberes de humanidad como cosas de mujeres.

La mujer, que debía ser un grande auxiliar del progreso, se convierte a veces en gran obstáculo por falta de educación intelectual. Todo error, toda preocupación, todo fanatismo, toda rutina, han de hallar por terroso valedor en su ignorancia, y ninguna reforma puede pro-

LA MUJER DEL PORVENIR 65

meterse apayo de quien no comprende sus ventajas. Por regla general, las mujeres que están en favor de las reformas lo hacen, o por afecto a los hombres reformadores, o por instinto, y aquel voto que no se razona es ocasionado a exageraciones y extremos, más propios para perjudicar que para servir la causa que patrocinan.

Debemos insistir de nuevo, porque la cuestión es de gran importancia para la sociedad en que siendo la protistución hija de la miseria y de la ignorancia de la mujer, debe combatirse ilustrándola, no cerrándola los caminos por donde puede ganar el pan honradamente. La civilización sustituye el trabajo de la inteligencia al de la fuerza brutal, las máquinas a los trabajos manuales, y como algunos de estos son los únicos a que puede dedicarse la mujer, tiene cada día menos ocupación, más miseria y se prostituye más. La mecánica va haciendo todo lo que ella hacía ¿Se la condenará a que sea una máquina inútil, desechada, porque hay otras más perfectas? Yrá entonces a engrosar el ejército de las prostitutas, a envenenar materialmente la sociedad, a escupir sobre ella su oprobio, a escarnecer la virtud con su carcajada, a destilar ignominia y dolor sobre todo lo que la rodea; porque estas máquinas, que sienten y sufren, cuando son inútiles se convierten en máquinas infernales.

Seríamos interminables si quisiéramos enumerar todos los males de la falta de educación de la mujer y seguirlos por todos sus variados

Cuentos DE LA VOZ DE LA MUJER

Los prismáticos

Don Matías, un respetado Capitán de Intendencia, había sido destituido de su cargo, por demasiada limpieza en el cargo que desempeñaba, y a continuación hubo que restringir los gastos, y del piso exterior que ocupaban él y su señora se pasaron a otro interior de la misma casa y al de ellos vino una familia amiga de muchos años, pues don Colás, que así se llamaba el arrendador del tal piso había sido compañero de colegio de don Matías; y como las esposas de estos amigos habían simpatizado era mucha la amistad que les unía.

A Don Matías el sumo Hacedor no tuvo a bien concederle la gracia de ser padre; pero a su amigo se la había concedido con tanta abundancia que se veía negro para poder llevar a todos decorosamente vestidos y alimentados.

Lo que más adornaba este hogar eran dos mocitas de 17 y 18 años, respectivamente, que siempre estaban dispuestas a burlarse de don Matías y doña Casilda, su esposa. Cuando tendía la ropa esta señora, estaban las mocitas detrás de sus visillos detallando todos los pormenores para reirse y tomarles el pelo. Risas y mofas las acogía con sumo placer don Matías, porque sentía un cariño tal hacia las hijas de su amigo, que en alguna ocasión se le había ocurrido pensar que si se muriera Colás, como en la caja se llevaría la llave de la despensa, no tendría ningún inconveniente en ser tutor y protector de Conchita que tan redondeadita estaba.

Como todos los años, cenaron la Noche Buena juntos y a los postres fué don Matías el que entretenía al auditorio, explicando las peripecias que pasó cuando estuvo en el Congo, formando parte de una expedición, dirigida por el señor Haller, un gran pelicularo.

De improviso, Conchita que tenía unos prismáticos en la mano derecha, mirando a través de ellos, dijo: Mirad si profundizan estos cristales, que le estoy viendo a don Matías los colzones hábilmente remendados y a doña Casilda un botón en la camiseta cosido con hilo gris. Y en efecto, era verdad.

Todos acogieron esta ocurrencia con risas, al ver el azoramiento de don Matías, pues no era hombre presumido y, sin embargo, aquella ocurrencia le había ruborizado sobre manera.

Por fin, llegó la hora de retirarse, a descansar, y se despidieron como de costumbre, por lo avanzado de la hora.

La familia del señor Colás no tardó en quedarse dormida; pero no le ocurrió lo mismo a don Matías y su señora, porque al estar solos, lo primero que le ocurrió al buen señor fué mirarse el pantalón, por si le tenía roto; pero al comprobar que no lo estaba se le formó un nudo en la garganta que no acertaba a hablar; no era precisamente que Conchita le hubiese visto los colzones con unos bien cosidos cuchillos, sino la sombra de unas mal digeridas judías que en un acceso de tos se le

habían estampado en el remiendo y no pudiendo evitar su zozobra, miró a su esposa con ojos de carnero a medio morir, y la preguntó ¿Será posible que los prismáticos de Conchita profundicen tanto? Ella por toda respuesta le contestó ¡Ay, Matías, qué vieja me veo y a mi lado un esposo tan niño!

Al poco rato de quedarse dormido oyó doña Casilda que decía su esposo: Ordeno y mando, como Gobernador y General que soy de la Plaza, que se hagan desaparecer todos los prismáticos.

Doña Casilda dijo entre dientes: ¡Pobre, está soñando que está en activo!

Leonor Turrez



Sociología Feminista

El delicado poeta y notable escritor feminista Juan Rincón Monje ha escrito un tratado de «Sociología Feminista» al que ha puesto prólogo nuestra Directora doña Celsia Regis.

Las líneas que ella dedica, así como los Preliminares del autor, que a continuación publicamos, muestran la excepcional importancia que el mencionado tratado encierra para la mujer consciente y para todos los hombres que sigan con interés el problema feminista.

He aquí el

PROLOGO

Confieso que me aturdí cuando mi ilustre amigo, don Juan Rincón me escribió pidiéndome un prólogo para su libro «Sociología Feminista»: veía escasos mis méritos para desempeñar dignamente labor de tanta valía; pero pensando en seguida en las muchas mujeres que en mi gestión feminista han puesto su confianza, me determiné a presentar al autor, más que a juzgar su bella obra, que bella cual ninguna es la materia tratada en las páginas que siguen, porque ella desarrolla la futura sociedad que nos ha de unir en lazos de más dicha y amor.

No es don Juan Rincón un adve. edizo en el campo de la literatura feminista; ya muchos años que su pluma rompe lanzas en pro de nuestros caros ideales y todos sus escritos son paladeados con placer por las mujeres conscientes.

Su actuación como palandín del feminismo llegó a mí a través de «Aspiraciones», periódico feminista que se publicaba en la Habana y del que había sido cofundador el señor Rincón.

Las doctrinas expuestas por su pluma en favor de nuestra noble y santa causa cautivaron de tal modo mi atención que me resolví a escribirle pidiéndole colaboración para mi Revista LA VOZ DE LA MUJER, cuya colaboración no me ha sido escatimada, va a hacer ya casi dos años, y por la que he recibido muchas felicitaciones de los lectores.

El tratado de «Sociología Feminista» que nos presenta el autor no es una obra más de cuanto se lleva escrito acerca de la mujer, sino un verdadero código, muy acertado y completo, en el que hallamos las reglas para poder llegar al conocimiento perfecto de todos nuestros deberes y derechos y modo de conseguirlos, para formar con ellos una futura sociedad, en la que hemos de ser más humanos.

Desde el estudio y conocimiento de la Naturaleza y principio y desarrollo del niño, va interesando el autor la importancia de la mujer como madre, educadora y primer factor social para la obra de la regeneración y de progreso a que debe aspirar la humanidad.

Armoniza la maternidad con la Pedagogía, haciéndolas inseparables para la perfecta for-

mación de la Inteligencia y el sentimiento en el niño, destacando la importancia del regazo de la madre, complementado por el de la maestra en la escuela, para inculcar en el futuro ciudadano respeto y amor a sus semejantes y espíritu de equidad a la mujer.

Realza el señor Rincón la fuente feminista de la doctrina de Cristo; sobrepone su moral a todas las predicadas hasta el día y encarece la necesidad de reconocer el derecho materno para acabar con la plaga de la guerra.

Todo está tratado en este libro, con previsión y maestría admirables: la acción ciudadana de la mujer, tanto en los Municipios como en las Diputaciones y Parlamentos.

El concepto de patria, como el de universalidad de fronteras, se arraiga al unísono con más fuerza y entusiasmo que hoy existe, porque este nuevo concepto le hace partir de la fuerza espiritual por la mejor comprensión de deberes y derechos de los nuevos ciudadanos.

Traza al hogar futuro desprovisto de todos los prejuicios que hoy le minan e integra a la mujer al fundamental papel de igual o compañera del hombre.

Don Juan Rincón, nacido en la tierra de aquellas sublimes mujeres que se llamaron Berenguela y Blanca de Castilla, María de Molina, Isabel la Católica, Teresa de Jesús y tantas otras, parece ha sido inspirado por los manes de estas heroínas del saber y la virtud para trazar el presente tratado, con el cual hace un señaladísimo favor a la humanidad entera.

Todas las mujeres deben leer con la mayor atención este libro: en él encontrarán la semilla necesaria para el conocimiento y desarrollo de todo cuanto en la vida necesitan el niño, la mujer y el hombre para ser buenos, para ser justos y, por lo tanto felices.— Celsia Regis, Presidenta de la «Federación Internacional Feminina».— Madrid.

PRELIMINARES

Llevo unos cuantos años escribiendo sobre feminismo. Esta es la razón fundamental que me hace suponerme capacitado relativamente, para abordar de lleno el arduo y delicado problema feminista, en su aspecto sociológico.

Sé que es una tarea escabrosa, por lo susceptible de la materia prima que me ha de proporcionar los elementos necesarios; sé que está erizada de dificultades insuperables, por no haber vereda o camino ya hecho que permita fácilmente su exploración; concibo perfectamente que cerebros mejor organizados que el mío harían una labor más completa y mejor seleccionada, escrita con más tecnicismo y depurado gusto; pero el tiempo apremia con su rauda pasar, y por otra parte, la circunstancia de los obstáculos me llena de brío y entusiasmo para seguir en ese plano completamente nuevo, en el que nadie ha puesto su nivel intelectual para medir la simetría que tiene su horizontalidad o verticalidad, pudiendo de este modo rectificar los errores relativos a esas dos posiciones geométricas de los cuerpos.

Además, hay otras razones poderosas para mi espiritualidad, entre ellas para ser útil a mi patria y al género humano, deseando para la primera una vida vigorosa, próspera, feliz y culta, humanamente culta, y para conseguirlo precisa preparar conscientemente la materia prima que acabo de mencionar, o sea la mujer.

Transformando a ésta y haciéndola factor disponible de fuerza y cerebro, estamos ya en posesión de la primordial causa para obtener el objeto deseado.

Si la mujer no está rodeada de esas cualidades indispensables, de nada han de servir cuantos propósitos tiendan al mejoramiento de la raza.

Toda labor en este sentido resultará incompleta, porque incompleta es la matriz de donde procede su pretendido mejoramiento.

En cambio, si la mujer está dotada de las cualidades o virtudes orgánicas naturales cuales son; sangre en toda su pureza, tórax extenso, musculatura recia, equi libro nervioso, cerebro cultivado, voluntad indomable, espíritu enérgico a la par que noble y bondadoso corazón, tenemos una hembra en condiciones de dar hijos con cualidades excelentes, que la Pueril cultura se encargará después de quitar algunos rasgos atávicos que siempre aparecen en el transcurso de la regeneración de las razas.

De este modo llegaremos pronto a la meta;

y lo que hagamos no habrá necesidad de des-hacerlo, porque lo hemos hecho racionalmente, porque es como debe ser, porque tiene por base la Naturaleza, y esta no se ha equivocado nunca.

El equivocado es el hombre por querer modificar sus mandatos.

Aceptemos sus preceptos, y por tal obediencia seremos dignos de llamarnos hombres.

La mayor sabiduría existe en ella, observémosla atentamente: a la superficie de la misma, en el picacho escarpado o en la pequeña longitud de una brizna se asoma el infinito.

Tengamos ojos para verle o espíritu para entrar en él; gocemos de sus incalificables emociones, que llevan energías cósmicas, palpaciones ultraterrenas, ritmos desprendidos de la armonía ocasionada al contacto de la gravitación de los mundos.— Juan Rincón Monje.

**

«Sociología Feminista» es un tomo en 8.º de 218 páginas, admirablemente impresas y su precio es dos pesetas ejemplar, que puede adquirirse pidiéndolo directamente a su autor: Segundo Callizo de Santa Mónica, 1, 2.º—Valencia; o a nuestra Administración: Plaza de Oriente, 2, Madrid.

Enviando cuarenta céntimos más de su importe se remitirá por correo certificado.

«Sociología Feminista» es un libro que no debe faltar entre los libros de toda mujer que se llame feminista o aspire a ganar independientemente su vida.

Pepita Jiménez

Una duda

Si el destino en la mujer
Es solo encontrar marido
¿Dónde se colocarán
Las que no tengan destino?

¿Qué debe hacer
de su corazón
una mujer
que no tenga varón?

Ha: cien o más
mujeres por doncel
¡Y muchas son
las que quedan sin él!

Si ha de anular
de su pecho el latir
¡Igual será
que impedirle vivir!

¿Con qué razón
negársele al querer!
¡Si ella nació
igual que otra mujer

Si solo habrá
vida en contemplación
precisará
que tenga vocación.

Dime ¿que hará
correcto esa mujer?
Di ¿que amará
sin robar un querer?

Otona Ruk

La Cocina Casera

Conocimientos útiles

LA TRIQUINOSIS

La triquina es un bichito, de uno a tres milímetros, casi siempre está enrollado en espiral; vive en los músculos del ratón, sin hacerle el menor daño, ni molestia alguna al parecer.

Todas sabemos la glotonería de que el cerdo está dotado; como todo cuanto llega a su alcance, carbón, tierra, insectos, gusanos, y ratas. De aquí el desarrollo de esta enfermedad triquinosa en el cerdo. Todo el que la desarrolla es por haber comido alguna rata atacada de triquina.

Si pudiéramos conseguir que el cerdo no comiera ratas, la mortífera enfermedad sería combatida con eficacia. Difícil es; pero no imposible, si los ganaderos dedicados a crías de cerdos, pusieran de su parte; para que en los dormitorios de estos animales no hubiese ratas; porque la verdad, es muy triste que por este descuido, nos veamos privados de los sabrosos y exquisitos jamones y embuchados.

Los más aficionados a la saculenta carne de cerdo, toman con demasiada poca aprensión la enfermedad triquinosa, y dicen que este microbio muere con la sal y los fuertes aliños de los embuchados; si así fuera, bastaría con no comer la carne de cerdo cruda ni fresca; pero no es así; porque la triquina resiste a la salazón.

El doctor Fourment ha conservado triquinas vivas por espacio de un año.

No hay más que dos medios positivos, para evitar el envenenamiento por este microbio y poder comer la carne de cerdo cada uno según su gusto. El uno ya lo he dicho, el celo de los criadores de cerdos, exterminio de las ratas, y el otro, una celosa inspección de la carne, haciendo que los encargados en los mataderos de hacer este análisis, examinen el intestino delgado de cada cerdo.

Algunos aseguran que el único medio de combatir esta enfermedad, es no comer crudas las carnes de cerdo; pero además de los ya dicho se puede apelar al sistema de los ingleses, que como nadie ignora saben comer muy bien y no vacilan en hacerlo en esta época de manjares indigestos, teniendo la precaución de poner la tria al lado del veneno, y por eso siempre que comen carne de cerdo toman manzanas, cuya digestión se hace en ochenta y cinco minutos, acelerando todas las operaciones gastro-intestinales necesarias, para digerir la carne de puerco.

MENU DE LA MAÑANA

Almejas cocidas al natural.— Huevos en batalla.— Riñones salteados con cualquier vino.

Almejas cocidas al natural.— Se eogen las almejas gordas y blancas, se ponen en una cacerola al fuego, cubiertas de agua, se dejan hervir hasta que están cocidas, se sacan del agua y se le quita la concha; se

ORIENTACION DE LA MODA

BOLSO DE MANO PARA VIAJE Y BOLSOS DE VESTIR

El bolso de mano es una necesidad real, de la que no sabíamos prescindir.

Es un compañero útil y no un simple accesorio del traje.

Por la mañana será preferido el más grande, aquel en que quepan libros de devoción, los paquetes de compras menudas y las infinitas pequeñeces que se adquieren durante el callejeo matutino.

Por la tarde son diferentes las formas y tamaños de los bolsos que conviene usar.

Es preciso tener en cuenta el traje para evitar que el bolsillo desentone del conjunto.

Con un traje negro, marrón o marino, será precioso el bolso cartera de cuero rojo, repujado en negro y oro; pero este mismo bolsillo, unido a un traje palo de rosa o verde jaspe, nos parecería inadmisibile.

Los de cuero fino con boquilla forrada de tonos discretos van bien con todos los vestidos.

A medida que el traje asciende de categoría, el bolso disminuye de tamaño: así vemos en las fiestas de tarde las

carteras de seda bordadas en oro muy discretamente, las de brocado en tonos oscuros y los bolsillos negros con detalles de marfil o broches de strass, de una elegancia sin límites para completar un traje negro.

El luto se acentúa con perfiles blancos, y resulta más reguroso si éstos se agregan al bolsillo y al paraguas.

Por la noche el bolso se reduce a una cartera muy chiquita que entonces con el vestido, y dentro de la cual no caben más que el pañuelo y esos diabli los enemigos de la verdadera belleza que se llaman lápiz rojo, palvos ocre y lápiz negro.

El bolso de viaje viene a ser una reducción del saco, que substituye a la maleta de mano.

Los más bonitos se hacen de piel de cocodrilo, con la boquilla forrada; dentro llevan un estuche pequeño de tocador, y tienen cabida para la cartera del dinero, el cuaderno que recibe las primeras impresiones de su dueño y otras pequeñeces indispensables de tener siempre a mano durante el viaje.

DY SAFFODR

(DE A B C)

cuela el agua y se le vierte por cima en la fuente que se han de servir; después de haber mezclado en el agua una o dos yemas de huevo batidas, se le añade aceite y perejil fresco picado; en el momento de servir las se tocan con limón.

Huevos en batalla.— Se baten las claras a parte, teniendo las yemas enteras, de dos en dos, en tazas.

En una cacerola de fondo ancho, se colocan lonjas de jamón crudo, cortadas muy finas y todo lo anchas posible, encima una capa de manteca de cerdo y se pone todo a fuego fuerte.

Cuando la grasa empieza a crujir, se le echan las claras encima, así que están cuajadas se le añaden las yemas enteras, de dos en dos; se tapan unos segundos y se pone a fuego lento; se apartan, se espolvorean con pimienta y perejil seco muy pulverizado, y se sirven en la misma cacerola.

Riñones de ternera salteados con cualquier vino.— Se limpian los riñones de grasas y pellejos, se cortan en pedacitos como nueces, salteándolos a fuego vivo con manteca de cerdo o de vacas, sal y pimienta.

Cuando han tomado color se sacan de la sartén y en la grasa que queda se rehoga una buena cucharada de harina y antes de que tome mucho color, se le añade caldo del cocido y un vino cualquiera en partes iguales al caldo.

Estos mismos riñones se hacen sin vino firiendo un poco de cebolla en la grasa antes de echar la harina.

MENU DE LA TARDE

Sopa de pescadores.— Jamón tapado.— Merluza frita a lo vulgar.

Sopa de pescadores.— En medio kilo de morralla, o sea pescado muy pequeño, se

echa en una cacerola con agua fría y se pone al fuego; se saca y se exprime en un colador sobre el caldo en que coció, se añade buen aceite de olivas, ajos, tomillo, hierbabuena, laurel, la corteza de medio limón y una cebolla; se sazona de sal, espolvoreándolo con un poco de pimienta hirbiéndolo todo a fuego vivo, hasta que el aceite no sobre nada, formando el caldo una salsa blanquecina. Preparada pescadilla o salmonetes, se incorporan al caldo que no dejó de hervir a fuego muy vivo, hasta que esté cocido; separándolo del fuego unos minutos, mientras se corta el pan en trozos o rebamadas. Se vierte el caldo y se sirve sin reposar.

Jamón tapado.— Se colocan en una cacerola lonjas de jamón finas y grandes; en la cacerola se habrá derretido manteca de cerdo o de vaca, se fríe el jamón sin dejarlo que se dore; cuando las lonjas están blancas por un lado y por otro, se apartan del fuego sacándolas de la grasa, se colocan simétricamente en un plato, volviendo a poner la manteca al fuego con un cuclillo de caldo o de agua, una copa de vino de Jerez y unos granos de pimienta; antes que hierva se vuelve a echar el jamón y encima se ponen huevos enteros escaifados, uno o dos por cada comensal, dejando hervir todo hasta que los huevos cuajados oculten el jamón, que sólo se descubre para comerlo. Se sirve en la misma cacerola o fuente que se ha hecho y se come caliente.

Merluza frita a lo vulgar.— Después de bien lavada la merluza, se hace pedacitos pequeños, que se limpian de pellejos y espinas, se aplastan estos pedazos como si fueran filetes, se envuelven en harina y después en huevos batidos, donde se pican aros y perejil fresco, friéndola en aceite abundante y muy caliente. (algunos la co-

men así); pero se hace un caldillo corto donde se hirvieron los desperdicios de la merluza, solo con sal y laurel; calado este caldo se temple del punto de sal, se corta en limón en rodajas y se pone a hervir, y cuando se ha reducido a la mitad, se añaden los filetes de merluza frita, dejando que hierva a poco fuego veinte o veinticinco minutos. Se come caliente. ZITA

Contestamos a...

Saltamontes.— Para quitar las arrugas de la cara y las manos la siguiente receta:

Lavarse la cara con agua tibia antes de acostarse; abluciones de agua fría sin restregar y después de enjuagada con paño seco y limpio o mejor con algodón en rama, se cubre con esta pasta:

aceite de oliva refinado	10 gramos
agua de laurel	10 gramos
leche de almendras	10 gramos
alumbre en polvo	2 gramos
bálsamo del Perú	2 gramos

Se empapa un trozo de gasa en agua caliente y después se extiende la preparación bien mezclada sobre la gasa, cubriendo con ella el rostro hasta el día siguiente, lavándose con agua fría sin restregar.

Puede usted enterarse en nuestras oficinas, Plaza de Oriente, Casa de la Mujer.

Macarena: Para pulir las uñas.

glicerina	4 gramos
Magnesia	10 gramos

Carmin en polvo 20 gramos. Córtese con tijeras los padrastros bañando después el dedo con agua alcoholizada.

Seberina roja: Si hojea la Historia, se convencerá de que en todos los tiempos hubo en España mujeres de mérito. Lávese la boca con agua oxigenada, una vez al día y desaparecerá la fetidez, si fuere de la dentadura, como usted dice.

La Secretaria

LAS MUJERES, SEGUN LA NACIONALIDAD

Un curioso ha dicho: «La francesa se casa por cálculo; la inglesa, por costumbres; la alemana, por amor; y la española, por capricho. La francesa ama hasta el fin de la luna de miel; la inglesa, toda la vida; la alemana, eternamente, y la española, a temporadas. La francesa lleva a su hija al baile; la inglesa, a la sociedad; la alemana, a la cocina, y la española a la iglesia, a los toros y a todas partes. La francesa tiene talento; la inglesa, inteligencia; la alemana, sentimiento, y la española, imaginación de fuego. La francesa se viste con gusto, la inglesa sin él; la alemana, con modestia, y la española, con garbo. La francesa charla, la inglesa habla, la alemana discute, la española canta. La francesa brilla por la lengua; la inglesa, por la cabeza; la alemana, por el corazón, la española, por todo.»